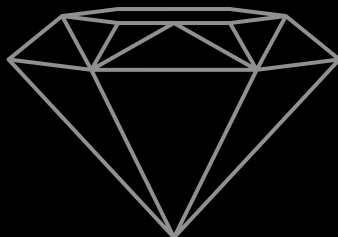


RIWAX[®]
time to shine

 **SISTAR**
Official Distributor



CERANO DIAMOND COATING

Manuale utente | User manual | Manual del usuario

1



CERANO DIAMOND
COATING
50 ml



IT Blocchetto applicatore
EN Applicator block
ES Bloque aplicador



Panno suede
Suede cloths
Paño de gamuza Semišové



Panni in microfibra
Microfibre cloths
Paño de microfibra



Guanti di protezione in nitrile
Nitrile safety gloves
Guantes de protección de nitrilo

2



Clay

+



RX20

IT Decontaminazione
EN Decontamination
ES Descontaminación



IT Lucidatura
EN Polishing
ES Pulido

Glass Clean



IT Rimozione della cera
EN Wax removal
ES Eliminación de la cera

3



IT Dividere idealmente la superficie da trattare in 16 parti
EN As if there are 16 parts on the surface
ES Dividir la superficie en 16 partes

4

IT Applicare gradualmente il CERANO su ogni parte con il panno suede e attendere 30 secondi.
EN Apply CERANO to each part step by step. Wait 30 sec. until bubbling.
ES Aplique CERANO en cada pieza, una por una.
Espere 30 segundos hasta que no aparezcan burbujas.

5

IT 1. Rimuovere il prodotto in eccesso, con il panno microfibra grigio.

EN 1. Wipe excessive product.
2. buff the surface with gray microfiber.

ES 1. Limpie el producto sobrante.
2. Pula la superficie con algún paño de microfibra gris.

6

IT Dopo l'applicazione, la superficie avrà un effetto idrofobico e altamente brillante.

EN After buffing, surface becomes shiny and slippery.

ES Después de pulir, la superficie quedará brillante y lucida.

7

IT Ripetere il procedimento finché tutte le parti della superficie non saranno trattate.

EN Repeat the process until all parts of the surface are coated.

ES Repita el proceso hasta que todas las piezas de la superficie estén cubiertas.

8



IT Il completo indurimento del rivestimento avviene dopo 48 ore dall'applicazione

EN After finishing application, wait for curing 48 H.

ES Después de terminar la aplicación, espere 48 horas para dar tiempo que el producto se endurezca.

MANUALE UTENTE

CERANO DIAMOND COATING offre la migliore protezione da agenti dannosi come piogge acide, escrementi di uccelli e raggi UV. Il COATING è resistente agli impianti di autolavaggio e alle sostanze chimiche. Con l'applicazione di CERANO DIAMOND COATING, le superfici rivestite acquisiscono eccellenti proprietà idrorepellenti. In questo modo, la pulizia delle superfici trattate risulta rapida e semplice. Sporco, polvere, insetti e sale diventano facili da rimuovere.

Con la corretta applicazione, il prodotto conferisce alla superficie un grado di durezza di 10H, che impedisce la formazione di piccoli graffi sulle superfici. CERANO DIAMOND COATING, con una corretta manutenzione (es. lavaggi a mano) può durare fino a 3 anni.

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Avvertenza: Quando il CERANO DIAMOND si indurisce diventa estremamente difficile da rimuovere. Se il prodotto viene applicato in modo improprio, è possibile rimuoverlo carteggiando a umido con carta abrasiva di grana P2000 o P3000. Dopo la correzione, riapplicare il prodotto correttamente.

Superficie da trattare: CERANO DIAMOND COATING può essere applicato non solo sulle superfici verniciate della carrozzeria, ma anche su parti in plastica verniciata, fari, luci posteriori e cerchioni. Non applicare su parti in plastica cromate e non verniciate.

CONSIGLI PER L'APPLICAZIONE

Per rivestire una vettura di media grandezza servono 60-90 minuti. Per ottenere tutti i vantaggi del prodotto, i valori di temperatura e umidità relativa dell'aria nel locale di applicazione devono approssimarsi il più possibile alle condizioni consigliate => +5°C - +30°C / 50% u.r.

Importante: il prodotto può indurirsi più velocemente del previsto se la temperatura ambiente o l'umidità relativa dell'aria superano l'intervallo o i valori consigliati.

Non applicare CERANO DIAMOND COATING sotto i raggi diretti del sole e trattare esclusivamente superfici fredde. Prima di applicare CERANO DIAMOND COATING, lavare completamente la vettura. Se necessario, utilizzare RIWAX Clean Clay oppure RIWAX Clean Clay Cloth con RX20 per decontaminare la superficie. Assicurarsi che non vi siano impurità prima di asciugare il supporto con un panno in microfibra privo di pelucchi. **Consiglio degli esperti:** per migliorare l'aderenza del rivestimento, sgrassare la superficie con RIWAX Glas Clean.

Prima di applicare il prodotto, indossare i guanti di protezione in nitrile inclusi nella confezione. Sostituire il panno suede ogni 3-4m².

Importante: non trattare mai superfici superiori a 1 m² in un'unica passata.

Agitare il prodotto prima dell'uso. Aprire il tappo ed applicare la quantità necessaria sul panno suede: per una superficie di 1 m² bastano 4-5 ml. Ricordarsi di chiudere il tappo durante l'applicazione del prodotto. Distribuire il prodotto uniformemente a mani incrociate sulla superficie. Utilizzare il panno in microfibra grigio chiaro RIWAX per rimuovere con cautela dalla superficie il prodotto in eccesso non appena inizia l'asciugatura (dopo circa 30 secondi). Prendere poi il panno in microfibra grigio scuro RIWAX e passarlo fino a ottenere una finitura ultrabrillante.

Consiglio degli esperti: utilizzare i panni in microfibra interamente, piegando in 4 ogni panno prima dell'uso ed evitando di riutilizzare il lato già usato.

Importante: dopo il trattamento, evitare per 24 ore di esporre la superficie all'acqua, ai raggi diretti del sole e a impurità. Prima del lavaggio con detergenti attendere 48 ore per dare al rivestimento il tempo di indurirsi e di sviluppare la resistenza all'abrasione e alle sostanze chimiche.

RESA

Quantità di utilizzo stimate per le varie classi di veicoli:

- ☉ **Vettura piccola:** da 30 a 35 ml (classe A-B)
- ☉ **Veicolo di medie dimensioni:** da 35 a 40 ml (classe C-D)
- ☉ **Veicolo grande:** 40-50 ml (classe E e SUV)

STOCCAGGIO

Il prodotto ha una durata di 24 mesi se conservato nel contenitore originale non aperto a temperatura fra -3° C e +30° C. Si consiglia di utilizzare il prodotto entro una settimana dall'apertura della confezione.

USER MANUAL

CERANO DIAMOND COATING is the ultimate protection against harmful effects such as acid rain, bird droppings and UV rays. The COATING is resistant to car washes and chemicals. The application of CERANO DIAMOND COATING provides the coated surfaces with an outstanding hydrophobic property. This enables simplified and gentle cleaning of the surfaces to be treated. Dirt, dust, insects and salts can be removed easily.

When used correctly, the product provides the surface with a hardness level of 10 H, which prevents fine scratches from occurring on the surfaces. CERANO DIAMOND COATING, with proper maintenance (e.g. hand washing) can last up to 3 years.

Please read the instructions for use carefully before using.

Note: It is extremely difficult to remove the coating from the surface once the product has cured. If the product is applied incorrectly, it can only be removed by wet sanding with P2000 / P3000 grit sandpaper.

Surface to be treated: CERANO DIAMOND COATING can be used not only on painted car body surfaces, but also on hard plastic parts, headlights, rear lights and wheel rims. Do not use on chrome-coated and unpainted plastic parts.

APPLICATION TIPS

A medium-sized car requires 60 to 90 minutes for the coating. For the best product performance, the temperature and relative humidity values of the application room should be as close as possible to the recommended conditions => +5°C - +30°C/50 % RH.

Important: The product may cure faster than expected if the ambient temperature or relative humidity exceeds the recommended intervals or values.

When applying CERANO DIAMOND COATING, avoid direct sunlight and only work on cool surfaces. Wash the car completely before applying CERANO DIAMOND COATING. If necessary, use RIWAX Clean Clay or RIWAX Clean Clay Cloth with RX20 to remove any remaining residues. Make sure that there is no remaining contamination before drying the surface with a lint-free microfibre cloth.

Expert tip: To improve the adhesion of the coating, the surface must also be degreased with RIWAX Glass Clean.

Wear the nitrile safety gloves included in the package before using the product. Place a suede cloth on the sponge surface of the applicator block. Change the suede cloth every 3-4 m².

Important: Never work on areas larger than 1 m² in one working step.

Shake the product a little before use. Open the lid and apply the required amount of substance to the suede material: 4-5 ml are sufficient for an area of 1 m². Do not forget to close the lid while applying the product. Spread the product evenly in a criss-cross pattern over the surface. Use the light grey RIWAX microfibre cloth to gently wipe off the excess product from the surface once drying has begun (takes approximately 30 seconds). Then use the dark grey RIWAX microfibre cloth to wipe to a high gloss.

Expert tip: Make full use of the microfibre cloths by folding each cloth 4x before use and not reusing the worn side.

The product may harden on the surface after wiping, making wiping difficult or even impossible. In this case, it is necessary to polish or sand the surface to remove the product. After correction, the product must be reapplied correctly.

Important: Keep water, direct sunlight and other types of dirt away from the coated surfaces for 24 h. Wait 48 h before washing with detergents to allow the coating to cure and become resistant to abrasion and chemicals.

CONSUMPTION

Estimated consumption values for various vehicle classes:

🌀 Small cars:	30 to 35 ml (Class A-B)
🌀 Medium-sized vehicles:	35 to 40 ml (Class C-D)
🌀 Large vehicles:	40 to 50 ml (E-class & SUV)

SHELF LIFE

The product has a shelf life of 24 months if stored unopened in the original container and at temperatures between -3 and +30° C. It is recommended that the product be used within one week of opening the bottle.

MANUAL DEL USUARIO

CERANO DIAMOND COATING es la protección perfecta contra efectos nocivos como la lluvia ácida, los excrementos de pájaros y los rayos UV. Este recubrimiento es resistente a los lavados de coches y a los productos químicos. CERANO DIAMOND COATING proporciona a las superficies recubiertas una extraordinaria propiedad hidrófoba. Esto permite una limpieza más sencilla y suave de las superficies que se pretenden tratar. La suciedad, el polvo, los insectos y las sales se pueden eliminar fácilmente.

Si se utiliza correctamente, este producto confiere a la superficie un grado de dureza de 10H, lo que evita que aparezcan arañazos finos en las superficies. CERANO DIAMOND COATING, con un mantenimiento adecuado (por ejemplo, lavado a mano) puede durar hasta 3 años.

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo.

Nota: Es muy difícil eliminar el recubrimiento de la superficie una vez que el producto se haya endurecido. Si el producto se aplica de manera incorrecta, solo se podrá eliminar mediante lijado en húmedo con papel de lija de grano P2000 o P3000.

Superficie a tratar: CERANO DIAMOND COATING no solo se puede utilizar en superficies pintadas de la carrocería, sino también en piezas de plástico duro, faros, luces traseras y llantas. No lo utilice en piezas de plástico cromadas y sin pintar.

CONSEJOS DE APLICACIÓN

Un vehículo mediano necesita entre 60 y 90 minutos para el recubrimiento. Para obtener el mejor rendimiento del producto, la temperatura y la humedad relativa de la zona de aplicación deben aproximarse lo máximo posible a las condiciones recomendadas de $\Rightarrow +5\text{ }^{\circ}\text{C} - +30\text{ }^{\circ}\text{C} / 50\% \text{ HR}$.

Importante: el producto se puede endurecer más rápido de lo esperado si la temperatura ambiente o la humedad relativa superan los intervalos o valores recomendados.

Al aplicar CERANO DIAMOND COATING, evite la luz solar directa y trabaje únicamente sobre superficies frías. Lave el vehículo completamente antes de aplicar CERANO DIAMOND COATING. Si es necesario, utilice RIWAX Clean Clay o RIWAX Clean Clay Cloth con RX20 para eliminar los últimos restos. Asegúrese de que no haya más impurezas antes de secar la superficie con un paño de microfibra sin pelusas.

Consejo de expertos: para mejorar la adherencia del recubrimiento, se debe desengrasar la superficie con RIWAX Glas Clean.

Utilice los guantes de protección de nitrilo suministrados en la caja antes de utilizar el producto. Coloque un paño de gamuza sobre la superficie de esponja del bloque aplicador. Cambie el paño de gamuza cada 3 – 4 m².

Importante: no trabaje nunca en superficies de más de 1 m² en una sola operación.

Agite un poco el producto antes de usarlo. Abra la tapa y aplique la cantidad necesaria de sustancia al material de gamuza: para una superficie de 1 m², basta con 4 o 5 ml. No olvide cerrar la tapa mientras aplica el producto. Extienda el producto uniformemente en forma de cruz sobre la superficie. Utilice el paño de microfibra gris claro de RIWAX para limpiar con cuidado el exceso de producto de la superficie en cuanto empiece a secarse (tarda unos 30 segundos). A continuación, coja el paño de microfibra gris oscuro de RIWAX y aclare hasta conseguir un brillo intenso.

Consejo de expertos: aproveche al máximo los paños de microfibra doblando cada paño 4 veces antes de usarlo y no reutilizando el lado usado.

El producto se puede endurecer sobre la superficie después de aclararlo, de modo que sea difícil o incluso imposible limpiarlo. En este caso, es necesario pulir o lijar la superficie para eliminar el producto. Tras la corrección, se debe volver a aplicar el producto correctamente.

Importante: aleje las superficies recubiertas del agua, la luz solar directa y otros tipos de suciedad durante 24 horas. Espere 48 horas antes de lavar con detergentes para dejar que el recubrimiento se endurezca y se vuelva resistente a la abrasión y a los productos químicos.

CONSUMO

Valores de consumo estimados para distintas clases de vehículos:

- ④ **Vehículos pequeños:** 30 a 35 ml (clase A-B)
- ④ **Vehículos medianos:** 35 a 40 ml (clase C-D)
- ④ **Vehículos grandes:** 40 a 50 ml (clase E y SUV)

DURABILIDAD

Este producto tiene una caducidad de 24 meses si se almacena sin abrir en el envase original y a temperaturas de entre -3 y +30 grados. Se recomienda utilizar el producto en el plazo de una semana tras abrir el envase.



CERANO DIAMOND COATING

RIWAX-Chemie AG

Tannholzstrasse 3
CH-3052 Zollikofen
Tel. +41 (0)31 910 45 45
www.riwax.com

RIWAX Nederland BV

Boekdrukker 3
NL-3861 SE Nijkerk
Tel. +31 (0) 38 33 333 15
www.riwax.nl

SISTAR s.a.s. Official Distributor

Via Laboratori Autobianchi 1,
20832 Desio (MB) Italy
Tel. (+39) 0362-367350
www.sistar.it - info@sistar.it